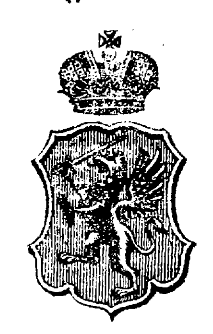
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 48. Понедѣльникъ 3. Мая. — Montag 3. Mai **1882.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Рижская городская Управа, объявляя на основаніи ст. 42 Устава о паспортахъ, что согласно заявленію Рижскаго 2. гильдіи купца Рижскаго еврея Лейзера Беньямина Вейнберга, выданный ему изъ городской Управы 31. Декабря 1881 г. за № 801 паспортъ на 1882 г. потерянъ, проситъ, если сей паспортъ будетъ кѣмъ-либо найденъ, доставить его немедленно въ городскую Управу.

Рига, 22. Апрѣля 1882 г.

Vom Rigaschen Stadtamt wird auf Grund des Art. 42 des Paßustaws hiedurch bekannt gemacht, daß nach der Anzeige des Rigaschen Kaufmanns 2. Gilde Rigaschen Ebräers Leiser Benjamin Weinberg der ihm vom Stadtamt am 31. December 1881 Nr. 801 ertheilte Paß für das Jahr 1882 abhanden gekommen ist. Der Finder des Passes hat denselben ungesäumt dem Stadtamt einzusenden. Nr. 1416. 2

Riga, den 22. April 1882.

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ выданнаго изъ ввѣреннаго ему Управленія 14. Марта 1881 года, деньщику 4 батареи 6 резервной Артиллерійской бригады Павлу Карюкину, увольнительнаго билета за № 1802, проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ его Карюкину выданъ дубликатъ.

№ 2852. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 20. Апрѣля сего года, по выбору дворянства, утверждены въ должностяхъ: Лифляндскій дворянинъ фонъ Сиверсъ-Ранденъ Дерптскимъ орднунгсрихтеромъ, состоявшій по нынѣ въ должности субститута орднунгсрихтера фонъ Штаденъ-Дукерсгофъ въ сей должности, состоявшій по нынѣ въ должности 1. адъюнкта Дерптскаго Орднунгсгерихта фонъ Акерманъ въ этой должности и Лифляндскій дворянинъ Баронъ Штакельбергъ-Нейгофъ 2. адъюнктомъ означеннаго Орднунгсгерихта.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 20. April c. nach auf dem diesjährigen ordentlichen Landtage erfolgter Wahl bestätigt worden: der Livländische Edelmann von Sivers-Randen als Dorpatscher Ordnungsrichter, als dessen Substitut der seitherige Ordnungsrichter-Substitut von Staden-Duckershof, der seitherige Ordnungsgerichts-Adjunct von Ackermann als 1. und der Livländische Edelmann Baron Stackelberg-Neuhof als 2. Adjunct des Dorpatschen Ordnungsgerichts. Nr. 2225.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 13. Апрѣля сего года, по выбору на послѣднемъ ландтагѣ, состоявшій по нынѣ въ должности нотаріуса Рижскаго Орднунгсгерихта фонъ Радеки вновь утвержденъ въ этой должности.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 13. April c. ist gemäß stattgehabter Wiederwahl auf dem letzten Landtage der seitherige Notair des Rigaschen Ordnungsgerichts M. v. Radecki auf's Neue in diesem Amte bestätigt worden. Nr. 2271.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 20. Апрѣля с. г., по выбору дворянства, исправляющій должность нотаріуса Эзельскаго Орднунгсгерихта Л. Баронъ Нолькенъ-Гогенэйхенъ утвержденъ въ означенной должности.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 20. April c. ist nach stattgehabter Adelswahl der stellv. Notair des Oeselschen Ordnungsgerichts L. Baron Nolcken-Hoheneichen in solchem Amte bestätigt worden.

Nr. 2276.

Государь Императоръ, въ 23 день Января сего 1882 г., Всемилостивѣйше соблаговоливъ одобрить предположеніе о постановкѣ памятника въ Бозѣ почившему Принцу Петру Георгіевичу Ольденбургскому, въ С.-Петербургѣ въ скверѣ передъ Маріинскою больницею, на Литейномъ проспектѣ, на счетъ добровольныхъ приношеній, Высочайше соизволилъ: 1) на учрежденіе особаго комитета для сбора денегъ и составленія всѣхъ предположеній о сооруженіи памятника, подъ предсѣдательствомъ статсъ-секретаря Делянова изъ нѣсколькихъ служащихъ лицъ, которые были питомцами учебныхъ заведеній, состоявшихъ подъ главнымъ начальствомъ Принца, а также и начальниковъ нѣкоторыхъ С.-Петербургскихъ учрежденій вѣдомства Императрицы Маріи и 2) на открытіе повсемѣстной въ Имперіи подписки для сбора добровольныхъ пожертвованій на сооруженіе памятника.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія съ присовокупленіемъ, что денежныя пожертвованія на этотъ предметъ будутъ приниматься Губернаторомъ лично ежедневно, кромѣ воскресныхъ и другихъ праздничныхъ дней отъ 11 до 12 часовъ дня и въ его канцеляріи въ тѣ же дни отъ 10 до 2 часовъ дня, равно какъ и во всѣхъ казначействахъ. № 3753. 1

Der Herr und Kaiser hat am 23. Januar d. J., unter Allergnädigster Billigung des Projects in Betreff eines in St. Petersburg, auf dem Square vor dem Marien-Krankenhause, am Liteyni-Prospect, aus den Erträgnissen einer zu veranstaltenden Sammlung von freiwilligen Beiträgen, für den im Herrn entschlafenen Prinzen Peter Georgiewitsch von Oldenburg zu errichtenden Denkmals, Allerhöchst zu genehmigen geruht:

1) daß ein besonderes Comité zur Sammlung von Geldbeiträgen und Ausarbeitung aller Projecte über die Errichtung des Denkmals, unter dem Präsidium des Staats-Secretairs Deljanow aus mehreren im Dienste stehenden Personen, welche Zöglinge von Lehranstalten waren, die unter der Oberverwaltung des Prinzen gestanden haben, sowie aus den Chefs einiger St. Petersburger Anstalten des Ressorts der Kaiserin Maria, gebildet und

2) daß im ganzen Reiche eine allgemeine Subscription zur Sammlung von freiwilligen Beiträgen behufs Errichtung des qu. Denkmals eröffnet werde.

Der Livländische Gouverneur bringt Solches zur allgemeinen Kenntniß bei dem Hinzufügen, daß Geldbeiträge zu dem erwähnten Zwecke vom Gouverneur persönlich täglich, mit Ausnahme der Sonn- und anderen Feiertage, von 11 bis 12 Uhr und in seiner Kanzelei an denselben Tagen von 10 bis 2 Uhr Nachmittags, sowie auch in allen Krons-Renteien werden entgegengenommen werden. Nr. 3753. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Карлу Генриху Лаакману дальнѣйшее содержаніе принадлежащихъ отцу его типографіи, литографіи и книжной торговли, состоящихъ въ г. Дерптѣ по Рижской улицѣ. № 2229. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Carl Heinrich Laakmann die Concession zur weiteren Fortführung der seinem Vater gehörig gewesenen, in Dorpat, im 2. Stadttheile an der Rigaschen Straße belegenen Buchdruckerei, Buchhandlung und lithographischen Anstalt, ertheilt worden. Nr. 2229. 3

Вслѣдствіе отношенія Елисаветпольскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имущества и капиталы, принадлежащіе жителю г. Шуши, Елисаветпольской губерніи, Асланъ Агѣ Зіатханову, и въ случаѣ отысканія взыскать изъ нихъ присужденную съ него Елисаветпольскимъ окружнымъ судомъ поручительную сумму въ количествѣ трехъ сотъ рублей, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Управленію.

In Veranlassung einer Requisition der Jelisawetpolschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements aufgetragen, nach dem Vermögen und etwaigen Capitalien des Einwohners der im Jelisawetpolschen Gouvernement belegenen Stadt Schuscha, Aslan Aga Siatchanow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus demselben die Summe von dreihundert Rbl., zu welcher qu. Siatchanow vom Jelisawetpolschen Bezirksgerichte verurtheilt worden, beizutreiben, über das Ergebniß der Nachforschungen aber anher zu berichten.

Nr. 2214. 2

Vom Rigaer Vogteigerichte werden auf Antrag des Herrn Advocaten Christian Kalning nachbenannte Erben des weiland Töpfermeisters Carl Friedrich Lambert:

1) der Architect Carl Friedrich Lambert und

2) der Töpfermeister Reinhold Robert Lambert,

welche hier in Riga nicht zu ermitteln gewesen — aufgefordert und angewiesen, sich in Sachen der Frau Catharina Veidt, verw. gewesenen Uppan geb. Rengith wider den Herrn Advocaten Christian Kalning binnen 6 Monaten a dato, mithin spätestens am 28. October 1882 vor diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder vertreten durch einen in ausreichendster Weise instruirten und legitimirten Bevollmächtigten zu stellen und darüber zu erklären, ob es wahr sei, daß sie den Töpfermeister Reinhold Robert Lambert ausdrücklich ermächtigt haben, den nach dem zwischen den Lambertschen Erben und dem weiland Magnus Uppan abgeschlossenen Kaufvertrage den genannten Erben zukommenden Kaufpreis von 2000 Rbl. für sie in Empfang zu nehmen und darüber zu quittiren, resp. daß der R. R. Lambert die beigebrachte Quittung wirklich ausgestellt hat, widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist es so angesehen werden soll — als ob der mehrgenannte Reinhold Robert Lambert von sämmtlichen Erben des weil. Töpfermeisters Carl Fr. Lambert zur Entgegennahme des Kaufschillings von 2000 Rbl. autorisirt worden ist und die auf dem Contracte vorfindliche Quittung in der That ertheilt hat.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 28. April 1882. Nr. 618. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät die Frau Pauline v. Bähr, geb. v. Kahlen, auf das im Wendenschen Kreise und Palzmarschen Kirchspiele belegene Gut Palzmar um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen wäh-

rend drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 20. April 1882.

Nr. 522. 2

Der zu der Bauenhofschen Gemeinde verzeichnete Jahn Alksne, welcher wegen eines verübten Diebstahls in Untersuchung zu ziehen ist, ist zu ermitteln und haben demnach die resp. Polizeiautoritäten ersucht werden müssen den genannten Jahn Alksne im Ermittelungsfalle arrestlich an das Wolmarsche Ordnungsgericht zu senden.

Wolmar, den 26. April 1882.

Nr. 6964. 3

Ein wegen Diebstahls in Untersuchung zu ziehender russischer Arbeiter Anani Abramow Woronow, welcher sich in der Salisschen Gegend aufgehalten und sich von seinem bisherigen Wohnort entfernt hat, ist zu ermitteln, als weshalb die resp. Polizeiautoritäten ersucht werden, den Anani Woronow im Ermittelungsfalle an das Wolmarsche Ordnungsgericht arrestlich abzufertigen.

Wolmar, den 26. April 1882.

Nr. 6970. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachstehend verzeichnete Legitimationen als ihren rechtmäßigen Inhabern abhanden gekommen hierselbst angezeigt worden sind:

1) der dem im Bürgeroklad der Stadt Fellin sub Nr. 187 angeschriebenen Herrn Robert Karl Ehmann am 12. März 1879 Nr. 75 von diesem Rathe ausgestellte Dreijahresplacatpaß,

2) das dem im Zunftoklad der Stadt Fellin sub Nr. 224 angeschriebenen Schlossergesellen Heinrich Wiera unter dem 3. April 1880 Nr. 330 von der Fellinschen Steuerverwaltung ertheilte Billet, und

3) das dem im Zunftoklad der Stadt Fellin sub Nr. 38 angeschriebenen Handlungscommis Carl Alexander Wenderström von der Fellinschen Steuerverwaltung unter dem 19. April 1880 Nr. 369 ertheilte Billet, und daß anstatt der vorstehenden Legitimationen, welche hierdurch für ungiltig erklärt werden, den genannten Inhabern neue Legitimationen diesseits ausgereicht worden sind. Nr. 566. 3

Fellin-Rathhaus, den 26. April 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. ergeht aus dem Pernauschen Landgericht in Klagesachen des Herrn Jakob Zwiebelberg wider die Erben des weiland Herrn Martin Strahlberg, Arrendators von Wolmarshof peto Ausstellung einer Quittung, nachdem die mittelst Edictalcitation vom 18. September a. pr. Nr. 2454 anberaumte Proclamsfrist widerspruchslos abgelaufen, ist nach Vortrag der Abscheid: daß die unbekannten Erben des weil. Herrn Martin Strahlberg mit ihren etwaigen Ansprüchen aus der Seitens des Herrn Martin Strahlberg im Jahre 1859 bewerkstelligten Cession der von demselben bei der Baltischen Domainen-Verwaltung für die Arrende des Gutes Wolmarshof in Werthpapieren im Betrage von 1000 Rbl. hinterlegten Arrendecaution an den Herrn Jakob Zwiebelberg hierdurch für immer zu präcludiren und daß dem Herrn Jakob Zwiebelberg die erbetene Bescheinigung, daß aus der Cession dieser Arrendecaution keinerlei Ansprüche von Seiten der Erben des weiland Martin Strahlberg geltend gemacht worden sind, nunmehr zu ertheilen sei. Nr. 1128. 1

Fellin, den 21. April 1882.

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 29. März 1879 Wächters Karl Heidemann alias Eidmann und des am 27. Januar 1882 verstorbenen Fleischermeisters Jefim Amossow Kolpakow irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 23. October 1882, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 386. 3

Riga-Rathhaus, den 23. April 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Adam Snits unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Adam Snits anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 24. October 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 653. 3

Dorpat-Rathhaus, am 24. April 1882.

Nachdem der dimittirte Walksche Rathsherr und Kaufmann Johann Lambert mit Hinterlassung eines Testamentes verstorben ist, wird von dem Rathe der Stadt Walk hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das gedachte Testament am Dienstag den 25. Mai d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit hierselbst öffentlich verlesen werden wird.

Walk-Rathhaus, am 24. April 1882.

Nr. 667. 2

Wenn von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin in Folge Antrages des hiesigen Einwohners, ehemaligen Kaufmanns Constantin Thal auf die Eröffnung des Concurses über dessen sämmtliches Vermögen erkannt worden, so werden alle Diejenigen, welche an den erwähnten Herrn Constantin Thal oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche und Forderungen zu formiren haben, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Ansprüche und Forderungen binnen sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 19. October c. bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser peremtorischen Frist sich Meldenden nicht weiter gehört, sondern mit ihren Forderungsansprüchen an die Concursmasse praecludirt und abgewiesen werden sollen.

Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinschuldner Herrn Constantin Thal irgend Etwas schulden, oder aber von ihm Gelder, Pfandobjecte und sonstige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch aufgegeben, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung binnen sechs Wochen a dato hierüber die schuldige Anzeige bei diesem Rathe zu machen und die schuldigen Geldbeträge bei Strafe executivischer Beitreibung derselben entweder dieser Behörde oder dem diesseits constituirten Concurscurator, Herrn Hofgerichtsadvocaten Th. Voß einzuzahlen haben. Nr. 527. 2

Fellin-Rathhaus, am 19. April 1882.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Rauge, Oscar von Samson-Himmelstiern, — Rappin und Friedholm, P. A. von Sievers, — Errestfer, Landrath Baron Ungern-Sternberg, — die Eigenthümerin der Güter Tammenhof, Hahnhof und Ilmjerw, die hohe Krone um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte, innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. September 1882 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. **Des Gutes Rauge, Kirchspiel Rauge:**

1 Raudseppa Nr. 2, groß 23 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jaan Meister, für den Preis von 3200 Rbl.
2 Puddro Nr. 5, groß 17 Thlr. $^{5}/_{112}$ Gr., dem Bauer Matt Juhl, für den Preis von 2300 Rbl.
3 Suure Riega Nr. 15, groß 18 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Jahn Krohn, für den Preis von 2450 Rbl.
4 Janipabo Nr. 17, groß 20 Thlr. 61 Gr., dem Bauer Jacob Ait, für den Preis von 2700 Rbl.
5 Weike Ruga Nr. 20, groß 24 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Peter Roddi, für den Preis von 3550 Rbl.
6 Weike Ruga Nr. 21, groß 26 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Ludwig Köiw, für den Preis von 3700 Rbl.
7 Hinno Nr. 23, groß 19 Thlr. 16 Gr., dem Bauer Jahn Liska, für den Preis von 2580 Rbl.
8 Matsi Nr. 27, groß 22 Thlr. 67 Gr., dem Bauer Tannil Köiw, für den Preis von 3200 Rbl.

II. **Des Gutes Rappin, Kirchspiel Rappin:**

1 Tammiste Greggule Nr. 66, groß 16 Thlr. 80 Gr., dem Bauer Gustav Silats, für den Preis von 3000 Rbl.
2 Mättamäggi Nr. 75, groß 24 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Josep Heidesk, für den Preis von 4050 Rbl.
3 Linte Hüsse Nr. 79, groß 25 Thlr. 31 Gr., den Bauern Peter Bernask und Gustav Parmason, für den Preis von 4150 Rbl.

III. **Des Gutes Friedholm, Kirchspiel Rappin:**

1 Türgi Nr. 144, groß 17 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Jakob Türkson, für den Preis von 3400 Rbl.
2 Prehhi Nr. 146, groß 20 Thlr. 24 Gr., dem Bauer Jaan Melton, für den Preis von 3400 Rbl.
3 Janikesse Nr. 147, groß 20 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Peter Melton, für den Preis von 3930 Rbl.

IV. **Des Gutes Errestfer, Kirchspiel Cannapäh:**

1 Sunreoja Nr. 34, groß 13 Thlr., dem Bauer Jürri Werrew, für den Preis von 2400 Rbl.

V. **Des Krongutes Tammenhof, Kirchspiel Randen:**

1 Petferi Nr. 35, groß 24,76 Dess., dem Bauer Thomas Aint, für den Preis von 1503 Rbl.
2 Mikko Nr. 36, groß 24,62 Dess., dem Bauer Jaan Lütta, für den Preis von 1416 Rbl.
3 Puppa Nr. 38, groß 24,51 Dess., dem Bauer Fritz Tassa, für den Preis von 1442 Rbl. 25 Kop.
4 Lauri Nr. 40, groß 25,39 Dess., dem Bauer Jaak Puchkason, für den Preis von 1452 Rbl.
5 Wilsi Nr. 42, groß 24,51 Dess., dem Bauer Ans Roigas, für den den Preis von 1432 Rbl. 50 Kop.
6 Matsi Nr. 44, groß 26,20 Dess., dem Bauer Jaak Kopp, für den Preis von 1004 Rbl.
7 Pebosaare Nr. 45, groß 26,47 Dess., dem Bauer Märt Bach, für den Preis von 994 Rbl. 50 Kop.
8 Petso Nr. 47, groß 22,66 Dess., dem Bauer Jaak Kits, für den Preis von 1516 Rbl. 50 Kop.
9 Kerba Nr. 49, groß 20,28 Dess., dem Bauer Jaan Kerb, für den Preis von 1388 Rbl. 25 Kop.
10 Körtsi Nr. 53, groß 19,25 Dess., dem Bauer Tomas Aint, für den Preis von 1372 Rbl. 50 Kop.
11 Anni Nr. 48, groß 20,68 Dess., dem Bauer Jacob Lock, für den Preis von 1469 Rbl. 25 Kop.

VI. **Des Krongutes Hahnhof, Kirchspiel Rauge:**

1 Trumelka Nr. 288, groß 27,27 Dess., dem Bauer Jaan Trumm, für den Preis von 317 Rbl. 25 Kop.

VII. **Des Gutes Ilmjerw, Kirchspiel Odenpäh:**

1 Lokko Nr. 20, groß 49,75 Dess., dem Bauer Karl Kaur, für den Preis von 1608 Rbl.

Dorpat-Kreisgericht, am 1. März 1882. Nr. 342. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Spritz Aswer, Erbbesitzer des im Burtneekschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Ballodschen Kurne-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ballod gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät u. aller Derjenigen, welche auf dem Kurne-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kurne, groß 31 Thlr., dem Wendenschen Zunftokladisten August Liewen, für den Preis von 8300 Rbl. Nr. 541. 2

Wolmar, den 21. April 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht

hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Martin Jurka, Erbbesitzer des im Pernigelschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Ulpischschen Tilta-Torres-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ulpisch gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Tilta-Torres-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Tilta-Torres, groß 33 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Krisch Jurka, für den Preis von 5500 Rbl.

Wolmar, den 27. April 1882.

Nr. 560. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Pattenhof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Nr. XXXIX Kölli, groß 37 Loofstellen 2 Kappen, dem Bauer Maddi Köll für den Preis von 167 Rbl. 50 Kop. S.,
2 Nr. LXXXI Sauli, groß 32 Loofstellen 18 Kappen, der Bäuerin Marri Saul für den Preis von 150 Rbl. 25 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. April 1882. Nr. 852. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes publ. Saaremois, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contrate, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können, vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 19. October 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Räbu Nr. 1, groß 184 Loofstellen $4^3/_4$ Kappen, dem Bauer Johann Pehap für den Preis von 3401 Rbl. 25 Kop. S.
2 Matsi Nr. 5, groß 156 Loofstellen 5 Kappen, dem Bauer Andreas Kossesson für den Preis von 3387 Rbl. 25 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. April 1882. Nr. 857. 3

Von Einem Kaiserlichen 3. Rigaschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß das diesseitige Proclam, betreffend den Concurs des Peter Kasperson cessirt, indem derselbe sich mit seinen Gläubigern gütlich geeinigt hat. Nr. 2231. 1

Taurup, am 22. April 1882.

Von Einem Kaiserlichen 6. Pernauschen Kirchspielsgerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des unter Schloß Helmet verstorbenen Gemeindeschreibers Johann Conradi entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel, gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen 3 Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 22. Juli 1882 bei diesem Kirchspielsgericht zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist, Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche dem Verstorbenen verschuldet sein sollten, oder ihm gehörige Effecten in Verwahr haben, hierdurch angewiesen, solches unverzüglich hierselbst anzuzeigen, widrigenfalls mit den Contravenienten auf gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird. Nr. 1360. 2

Bocard, am 22. April 1882.

Kad Walkas kreises, Trikates draudses, Teepeles pagasta Wischka mahjas gruntineeks Jahnis Uppiht paradu dehl konkursî kritis, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 22. Juli 1882 pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak neweens peenemts netiks, bet ar paradu flehpejeem pehz likuma isdarihs.

Teepeles pagasta teesâ, taî 22. Aprilî 1882. Nr. 46. 3

Kad scheit par saimneekeem bijuschee Wez-Dselwe mahjas Andrees Breede un Kalnin mahjas Jahnis Dallibt paradu dehl konkursê krituschi, tad teek no Schkirstina-Suzena pagasta teesas wisi abeju konkursneeku parada deweji un nehmeji usaizinati triju mehneschu laikâ t. i. wehlakais lihdſ 23. Julija sch. g. pee schihs teesas peeteiktees; wehlakî wairs neweenu nepeenems, bet ar paradu flehpejeem pehz likuma darihs.

Schkirstina pagasta teesâ, 22. Aprilî 1882. Nr. 111. 3

Rosen walsts teesa (Alojas draudsê) usaizina, konkursê krituschu Rosen muischas kalpa Rein Brom parada dewejus un nehmejus, trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitahs deenas skaitot, tas ir lihdſ 23. Juli 1882, pee schihs teesas peeteiktees. Pehz tam likumigi darihs.

Rosen walsts teesâ, 23. Aprilî 1882. Nr. 90. 3

Kad tas schejeenes pagastâ dsihwodams Peter Ahboltin ir konkursî kritis, tad teek zaur scho wisi wina parada deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkenot t. i. lihdſ 15. Juli s. g. pee schejeenes teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs peenemts, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits. Nr. 108. 2

Kempen pag. teesâ, 15. April 1882.

Wattarnes Osolin saimneeks Ate Reinbaks miris, tadehl teek wisi wina paradneeki, ka ari paradu deweji zaur scho usaizinati trihs mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 21. Juli 1882 pee Wattarnes pagasta teesas peeteiktees, wehlak wairs neweens netiks klausits, bet schinî leetâ pehz likumeem isdarihs.

Wattarnes pagasta teesâ, 21. April 1882. Nr. 33. 2

Kad tas pee Krona Wiskaku pagasta peederigs Padomenu mahju saimneeks Kahrl Osolinsch miris, tad teek no Krona Wiskaku pagasta teesas wisi wina parahdu deweji un parahdu nehmeji usaizinati, sawas parahdu praffschanas un sawus paradus 6 mehneschu laikâ no apakscha rakstitahs deenas scheit usdot. Pehz scha laika parahdu prasitaji netiks wairs eewehroti un ar parahdu flehpajeem tiks likumigi isdarits.

Krona Wiskaku pagasta teesâ, 19. Aprilî 1882. Nr. 36. 1

Торги. Torge.

Die Direction des Livländischen ritterschaftlichen Gestütes zu Torgel bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß der alljährlich stattfindende öffentliche Ausbot der im Gestüt erzogenen 4 jährigen Pferde, am 2. Juni d. J. stattfinden und um 2 Uhr Nachmittags auf dem Hofe Torgel (25 Werst von der Stadt Pernau) beginnen wird.

Zum Verkauf kommen:
Vollblut ehstnische Klepper,
Vollblut Finnen,
Verschiedene Kreuzungsproducte in der Zahl von circa 20 Pferden.

Riga im Ritterhause, den 21. April 1882. Nr. 4376. 2

Управленіе Государственными Имуществами доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило рѣшительные торги, безъ переторжки на слѣдующія казенныя оброчныя статьи:

а) въ своемъ присутствіи на 10. Іюня 1882 года на отдачу въ одногодичное арендное содержаніе казенныхъ луговъ на Спильвѣ близъ гор. Риги, содержащихъ въ себѣ удобнаго пространства 110 дес. 2368 кв. саж. и неудобнаго 18,05 дес.

б) Въ Митавской Управѣ Благочинія на 9. Іюня 1882 года на отдачу въ годичное арендное содержаніе казенныхъ луговъ въ Митавѣ, пространствомъ въ 60 дес. 1161 кв. саж.

в) Въ Туккумскомъ полицейскомъ Управленіи на 8. Іюня 1882 г. на отдачу въ 12 лѣтнее, т. е. съ 23. Іюня 1882 г. по 1. Января 1894 г. арендное содержаніе Экендорфской водяной мельницы, при которой числится 0,89 дес. удобной земли и постройки которой оцѣнены въ 5560 руб.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гр. изд. 1857 года.

3) Торгъ будетъ рѣшительный безъ переторжки.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ гор. Ригѣ и на мѣстахъ назначенія торговъ.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß dieselbe entscheidende Torge, ohne Peretorge, zur Verpachtung nachstehender Kronsobrockstücke anberaumt hat:

a) bei der Domainen-Verwaltung am 10. Juli 1882 zur Verpachtung auf ein Jahr der unweit Riga belegenen Spilwe-Heuschläge, welche einen Flächenraum von 110 Deſſätinen, 2368 Q.-Faden Nutzland und von 18,05 Deſſ. Impedimente enthalten.

b) bei der Mitauschen Polizei-Verwaltung am 9. Juni 1882 zur Verpachtung auf ein Jahr der bei Mitau belegenen Kronsheuschläge, welche einen Flächenraum von 60 Deſſätinen und 1161 Q.-Fad. enthalten.

c) Bei der Tuckumschen Polizei-Verwaltung am 8. Juni 1882 zur Verpachtung der Eckendorffschen Wassermühle auf 12 Jahre, d. h. vom 23. Juni 1882 bis zum 1. Januar 1894. Zur Mühle gehören 0,89 Deſſ. Nutzland. Die Gebäude sind auf 5560 Rbl. veranschlagt.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges und nicht später als bis 11 Uhr Mittags, ihre Gesuche nebst den erforderlichen Saloggen, zugleich aber auch ihre Standesbeweise anzubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Bd. X Thl. I der Civil-Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Der Torg wird ein entscheidender, ohne Peretorg, sein.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibung der Pachtobjecte, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und an den Orten, wo die Torge abgehalten werden sollen, eingesehen werden. Nr. 2713. 3

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на отдачу въ новое арендное содержаніе съ 1882 года, нижепоименованныхъ казенныхъ лѣсныхъ оброчныхъ статей будетъ произведенъ одинъ рѣшительный торгъ безъ переторжки.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Количество земли.		Цифра, съ которой начнутся торги.		На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.	Время торговъ.
		дес.	к. саж.	руб.	коп.			
	Лифляндской губерніи. Валкскаго уѣзда.							
1	**Лѣсные участки, расположенные въ 29 кварталѣ Аагофской казенной дачи**	3	1800	5	63	24	**Въ Аагофскомъ волостномъ правленіи.**	**2. Іюня 1882 г.**

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ годовой арендной суммы. Если же въ торгѣ пожелаютъ участвовать крестьянскія общества, то вмѣсто денежнаго залога, они могутъ, въ обеспеченіе исправнаго платежа аренды, представить мірскіе приговоры.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Зак. Гражд. изд. 1857 г.

3) Подробныя арендныя условія могутъ быть разсматриваемы въ Управленіи Государственными Имуществами въ городѣ Ригѣ, у мѣстныхъ лѣсничихъ и въ волостныхъ правленіяхъ, въ которыхъ будутъ производиться торги.

4) Въ залоги могутъ быть представляемы не только наличныя деньги, но и указанныя въ ст. 1655 X т. I ч. Закон. Гражд. процентныя бумаги, по цѣнамъ, установляемымъ Министерствомъ Финансовъ для принятія въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ.

5) Государственныя процентныя бумаги съ отрѣзанными впередъ купонами не могутъ быть приняты въ залогъ, и потому и запечатанныя объявленія съ подобными бумагами будутъ признаваться недѣйствительными.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung einiger Obrockstücke von 1882 ab in den unten näher bezeichneten Ortschaften, ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, abgehalten werden wird.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien.		Der Torg beginnt von		Auf wie viel Jahre.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.	Zeit der Torge.
		Dess.	Q.-Fd.	Rbl.	Kop.			
	Im Livländischen Gouvernement. Walkschen Kreise.							
1	**Die im 29. Quartale des Aahofschen Kronsforstes belegenen Landstücke .....**	3	1800	5	63	24	**Bei der Aahofschen Gemeinde-Verwaltung.**	**Den 2. Juni 1882.**

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, ihre Gesuche, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die halbe Jahresarrendesumme betragen. Wenn auf dem Torge Bauergemeinden Theil zu nehmen wünschen, so können dieselben statt eines Geldsalogs zur Sicherstellung der richtigen Arrende-Zahlung einen Gemeinde-Beschluß vorstellen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilrechte vom Jahre 1857 entgegengenommen.

3) Die ausführlichen Arrendebedingungen können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga, bei dem örtlichen Kronsförster und in der Gemeinde-Verwaltung eingesehen werden.

4) Als Salogge können angenommen werden nicht allein baares Geld, sondern auch die im Art. 1655 Band X Thl. I der Civilgesetze angegebenen Procente tragenden Werthpapiere, nach dem vom Finanz-Ministerio für Kronspodrädden und Lieferungen bestimmten Course.

5) Procentetragende Staatswerthpapiere, von denen die noch nicht fälligen Coupons vorher abgeschnitten sind, dürfen nicht als Salogge entgegengenommen werden und versiegelte Couverts mit solchen Werthpapieren müssen als nicht giltig angesehen werden. Nr. 2463. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil an einer Ecke der Linden- und der Neu-Straße sub Nr. 213 auf Stadtgrund belegene, den Erben des weil. Jakob Seebach gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Zubehörungen behufs Erbtheilung öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 25. Mai 1882 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 22. April 1882. Nr. 636. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 168c an einer Ecke der Markt- und der Speicher-Straße auf Stadtgrund belegene, dem Karl Kleinberg gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf Bitte des Eigenthümers öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 25. Mai 1882 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 22. April 1882. Nr. 637. 2

От Витебскаго Губернскаго распорядительнаго комитета симъ объявляется, что въ соединенномъ его присутствіи съ казенною Палатою, 3. Іюня сего 1882 года, будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда работъ по укрѣпленію рѣки Эссы въ г. Лепелѣ. По технической смѣтѣ исчислено на эти работы 3549 руб. 78 коп. съ каковой суммы и начнутся устные торги; при чемъ допускается подача и присылка по почтѣ запечатанныхъ объявленій, которыя должны быть составлены во всемъ согласно правиламъ постановленнымъ на сей предметъ въ I ч. X т. Св. Закон. Гражд. и съ приложеніемъ узаконенныхъ залоговъ на 1/3 часть подрядной суммы. Объявленія эти могутъ быть подаваемы или присылаемы по почтѣ не позже 12 часовъ дня назначеннаго для торга.

Желающіе участвовать въ торгахъ могутъ разсматривать всѣ бумаги до торговъ относящіяся въ канцеляріи распорядительнаго комитета.

№ 1035. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію Горнаго Департамента, для удовлетворенія долговъ купца Николая Николаевича Подъячева, казенныхъ: Горному Вѣдомству 95,442 руб. 98 коп., штрафа и прогоновъ 2829 руб. 78 коп. и частныхъ 15,674 руб. 63 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Подъячеву Шильвинское поссессіонное горнозаводское имѣніе, состоящее въ Уфимской губерніи Мензелинскомъ уѣздѣ, 3 и 5 станахъ, заключающее въ себѣ: земли при бывшемъ, нынѣ разрушенномъ до основанія и несуществующемъ мѣдиплавиленномъ заводѣ подъ строеніемъ 18 дес., и неудобной 29 дес.; строенія: плотина разрушенная при рѣчкѣ Шильнѣ длина 200 саж., ширина 2 саж. вышина 1 саж., деревянная мукомольная мельница, амбаръ кирпичный, изба деревянная и на базарной площади лавки. Кромѣ того къ заводу приграниченъ лѣсъ изъ казенной Заинской дачи въ пяти участкахъ 8422 дес. 989 саж. и еще предположено къ отводу изъ Боровицкой казенной лѣсной дачи удобной 1600 дес. и неудобной 16 дес. 2300 саж. Руда для завода добывалась въ 100 верстахъ изъ такъ называемыхъ Зайчешминскихъ мѣдныхъ рудниковъ, которые не ограничены пространствомъ. Шахты и штольни на рудникахъ обвалялись, и потому должны быть устроены за ново. Имѣніе не оцѣнено и продаваться будетъ съ предложенной цѣны, но съ слѣдующими условіями: 1) покупщикъ будетъ владѣть имъ на поссессіонномъ правѣ; 2) обязанъ возстановить въ имѣніи мѣдиплавиленное производство и устроить для сего мѣдиплавиленный заводъ такихъ размѣровъ, чтобы ежегодная выплавка мѣди могла достигать до 2000 пудовъ и пустить этотъ заводъ въ дѣйствіе, согласно 1484 ст. Уст. Горн., въ пятилѣтній срокъ со времени утвержденія торговъ, и 3) обязанъ сверхъ предложенной суммы уплатить казенныя недоимки, коихъ нынѣ числиться 3993 р. 11 к. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 3. Сентября 1882 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 978. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Möbel-Auction.

Zur Erfüllung des Befehls Eines Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts sollen **den 4. u. 5. Mai 1882**, d. h. **Dienstag** und **Mittwoch**, um 3 Uhr Nachmittags, kleine Schloßstraße Nr. 17, 1 Treppe hoch, die **Nachlaßeffecten** der weil. verwittweten Frau Coll.-Ass. **Henriette Amalie von Hujus**, geb. **von Rittich**, als: 1 sechsthüriges Büffet, 1 Secretair, 1 Sopha mit 4 Lehnstühlen, 2 Wienerstühle, 1 Kleiderschrank, Sophatisch rc. und diverse Wirthschaftssachen gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Krons-Auctionator
Coll.-Assessor Fr. v. Constantinowitsch.

ОТЪ СЪѢЗДА
представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

симъ объявляется, что съ 1. Іюня 1882 годъ:

1) На всѣхъ станціяхъ дорогъ I. группы, а также въ г. Ригѣ, въ Правленіи Общества Риго-Динабургской дороги, будутъ продаваться: а) новаго изданія тарифъ дорогъ I. группы, вводимый въ дѣйствіе съ 1. Іюля 1882 г., по 20 коп.; б) слѣдующія къ нему таблицы исчисленія провозной платы по 1 руб. 40 коп. и в) третій выпускъ перечня спеціальныхъ тарифовъ по 25 коп. за экземпляръ.

2) При отправкѣ въ прямомъ сообщеніи желѣзныхъ дорогъ I. группы, имѣющихъ общій тарифъ, будутъ перевозиться: зажигательныя спички по вагонно по 2. разряду и осмоленные канаты по тарифу, установленному для пеньки.

3) Воспитанники техническихъ заведеній, отправляющіеся партіями, въ сопровожденіи преподавателей, для экскурсій съ научною цѣлью, будутъ перевозиться дорогами Риго-Царицынской линіи, а также Московско-Брестскою, въ вагонахъ 3. класса за плату по 1/3 коп. съ пассажира и версты.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Wenden verzeichneten Zunftokladistin Marie Aschmann, d. d. 25. November 1880 Nr. 15400, giltig bis zum 29. April 1882.

Das Paßbüreaubillet der zum Pastorat Süd-Durben verzeichneten Marie Willmann, d. d. 21. April 1882 Nr. 4902, giltig bis zum 8. März 1883.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).